

Шестнадцатый урок Elementary

Модальные глаголы Can, May, Must, Have to

Можно я примерю то пальто?	Can I try on that coat?	Попросить/дать разрешение
Я должен навещать бабушку каждую неделю.	I have to visit my grandma every week.	Определенные обстоятельства
Нельзя сидеть за компьютером больше 6 часов подряд.	You must not use computer for more than 6 hours straight.	Запрет (отрицательный приказ)
Ты не можешь здесь поворачивать направо. Ты должен повернуть налево.	You can't turn right here. You have to turn left.	Запрет чего-либо и определенные обстоятельства
Тебе нужно завтра навесить бабушку?	Do you have to visit your grandma tomorrow?	Определенные обстоятельства (тут не обязательно указывать будущее)
Заходите.	You can (may) come in.	Попросить/дать разрешение
Нам нужно чаще задумываться о дикой природе.	We should think about wild life more often.	Моральное обязательство
Вы можете идти.	You may leave (go).	Просить /дать разрешение (более формально)
На занятиях нельзя отвлекать студентов.	You must not distract students during the classes.	Запрет (отрицательный приказ)
В Интернете можно найти любую информацию.	You can find any kind of information on the Internet.	Теоретической возможности
У нас было очень мало времени, поэтому мы были вынуждены взять такси.	We were very short of time so we had to take a taxi.	Определенные обстоятельства
Можно я возьму Ваш словарь?	May I use Your dictionary?	Просить/дать разрешение (более формально)

Он умеет писать стихи.	He can write poems.	Физическая или умственная способность
Я обязан следить за тем, чтобы грузы достигали места своего назначения.	I must make sure cargoes reach their destination.	Необходимость или обязанность
Я должен носить очки для чтения.	I have to wear glasses for reading.	Определенные обстоятельства
Кевину стоит вкладывать свои деньги.	Kevin should invest his money.	Совет или инструкция
Ты должен прочесть книгу Себастьяна Фолка. Она просто потрясающая!	You really must read Sebastian Faulk's latest book. It's stunning!	Выражение своего мнения
Алексу приходится делать много международных звонков.	Alex has to make many international phone calls.	употребление have to неуместно
В библиотеках нельзя громко разговаривать.	You must not talk loudly in libraries.	Определенные обстоятельства
Уже позднее, чем я думал, мне пора.	It's later than I thought it to be... I have to go.	Запрет, нарушение правила
Он сейчас может быть где угодно.	He can be anywhere right now.	Определенные обстоятельства
На прошлой неделе Тина сломала руку и была вынуждена лечь в больницу.	Last week Tina broke her arm and had to go to the hospital.	Общая возможность
Я не могу бежать так быстро!	I cannot run so fast!	Определенные обстоятельства
Это, наверное, не правда.	It may not be true.	Физическая или умственная способность
Вы не должны знакомиться с этим устройством.	You must not be familiar with this machine.	Возможность, в которой говорящий не уверен

Тебе не обязательно идти с нами, если тебе не хочется.	You don't have to go with us if you don't want to.	Запрет (отрицательный приказ)
Поезд мог уже уйти.	The train may have left the station.	Определенные обстоятельства
Они выехали из дома 2 часа назад, так что они уже должны быть здесь.	They left home 2 hours ago, so they should be here already.	Возможность, в которой говорящий не уверен
Дети, почему вы все еще смотрите телевизор? Ложитесь спать!	Children, why you are still watching TV? You must go to bed!	Умозаключение
Нельзя ходить по газону.	You cannot walk on the grass.	Прямой приказ
– Где Боб?	– Where's Bob?	Для запрещения чего-либо
– Он может быть в своем офисе.	– He may be in his office.	Возможность, в которой говорящий не уверен
Тебе действительно нужно уйти так рано?	Do you really have to leave so early?	Определенные обстоятельства
Подготовьте ежемесячный отчет по продажам.	You must prepare the monthly sales report.	Прямой приказ
Если Вам потребуется дополнительная информация, прошу обратиться ко мне.	Should you need further information, feel free to contact me.	Совет или инструкция
Могут ли лягушки дышать под водой?	Can frogs breathe underwater?	Физическая или умственная способность
Люди должны заботиться о природе.	People must take care of nature.	Осознанная необходимость
Ты выглядишь усталой. Тебе следовало бы пойти поспать.	You look tired. You should go to bed	Совет или инструкция

Я не умею водить машину.	I cannot drive a car.	Физическая или умственная способность
Это происшествие может повлечь серьезные последствия.	This incident may have serious consequences.	Возможность, в которой говорящий не уверен
Можете остаться у нас.	You can stay over with us.	Общая возможность
Ты должен предпринять какие-нибудь действия.	You must do something.	Выражение своего мнения
Нельзя выходить из класса без разрешения.	You may not leave the classroom without permission.	Запрет
Мы должны построить этот дом до осени.	We must build this house by autumn.	Осознанная необходимость
Тебе надо вернуть книгу к понедельнику.	You should return the book by Monday.	Совет или инструкция
Британский парламент может издавать законы и формировать бюджет.	British Parliament can issue laws and form the budget.	Согласно закону или правилам
Может, мне чаще заниматься физкультурой?	Should I exercise more often?	Совет или инструкция
Вам не нужно работать полный рабочий день.	You don't have to work full time.	Выражение мнения*
Я не обязан быть на этой встрече, но я думаю, я пойду.	I don't have to be at the meeting, but I think I'll go anyway.	Выражение мнения*
Вам не следует так много работать.	You should not work so hard.	Совет или инструкция
Можно мне стакан воды?	Can I have a glass of water?	Попросить/дать разрешение

У вас должен быть действующий пропуск для входа.	You must have a valid permit to enter.	Выражения уверенности, высокой вероятности, осознанная необходимость
Ты должен держать это в секрете. Не говори никому.	You must keep it a secret. You mustn't tell anyone.	Осознанная необходимость, запрет
Ей не следует говорить со мной так.	She shouldn't talk to me like that.	Совет или инструкция
Вчера я должен был помочь сестре.	Yesterday I had to help my sister.	Определенные обстоятельства
Нельзя курить в школе. Это запрещено.	You mustn't smoke at school. It's prohibited.	Запрет
Тебе не следует оставаться там долгое время.	You shouldn't stay there for a long time.	Совет или инструкция
Вы, должно быть, выбрали неверный маршрут.	You must have taken the wrong route.	Выражения уверенности, высокой вероятности
На заправке курить запрещено.	One cannot smoke on gas station.	Запрет
Я могу подобрать тебя после школы.	I can pick you up after school.	Физическая возможность
Ты пропустил классную вечеринку вчера вечером. Тебе следовало бы прийти.	You missed a great party last night. You should have come.	Совет или инструкция
Нам должны были открыть двери, чтобы вышел дым.	We had to open the door to let the smoke out.	Определенные обстоятельства
Ночи в пустыне могут быть очень холодными.	Nights in the desert can be very cold.	Общая возможность
Прошлое нельзя вернуть.	Things past cannot be recalled.	Общая возможность

Дорога перекрыта, автобусу придется ехать в объезд.	The road is blocked, the bus will have to go around.	Определенные обстоятельства
Не подождете меня в холле?	Can you wait for me in the hall?	Попросить что либо
Ты должен прекратить бухать.	You must stop drinking.	Приказ
Посетителям нельзя парковаться вне отведенных зон.	Visitors must not park outside designated areas.	Запрет
Я думаю, что правительство должно делать больше, чтобы уменьшить преступность.	I think the government should do more to reduce crime.	Совет или инструкция
Он не может там быть!	He cannot be there!	Сильное недоверие
Что заварил, то и расхлёбывай.	As you brew, so must you drink.	Приказ
Я могу (делать) все.	I can do everything.	Физическая возможность
Нам следует взять перерыв.	We should take a break.	Совет или инструкция
Могу я увидеть продюсера?	Can I see the producer?	Попросить/дать разрешение
Неужели здесь в середине июля так холодно?	Can it be so cold in middle of July here?	Удивление в вопросах
Куда нам (следует) пойти?	Where should we go?	Совет или инструкция
Можно нам войти?	May we enter?	Попросить разрешения

Они настаивали на том, чтобы мы пообедали с ними.	They insisted that we should have dinner with them.	Совет или инструкция
Вы должны выбраться отсюда.	You must get out of here.	Приказ
Что ты предлагаешь мне делать?	What do you suggest I should do?	Совет или инструкция

1) Модальный глагол Can употребляется: для отражения физической или умственной способности, умения что-то сделать, для обозначения общей возможности, теоретической возможности, возможности что-то совершить согласно закону или правилам, для того, чтобы попросить/дать разрешение, удивления (в вопросительных предложениях);

2) Модальный глагол Must употребляется: для выражения непосредственной необходимости или обязанности, при использовании во втором лице модальный глагол Must означает прямой приказ, при запрете (отрицательных приказах), для выражения уверенности, высокой вероятности (переводится на русский язык как «должно быть», «наверняка»);

3) Глагол Have to используется для выражения необходимости что-то сделать из-за определенных обстоятельств, то есть не из добровольного стремления, также Have to заменяет модальный глагол Must там, где тот не может использоваться – в прошедшем и будущем времени, а также при отрицаниях;

4) Модальный глагол May употребляется: для того, чтобы попросить/дать разрешение, причем такая фраза звучит более формально, чем с модальным глаголом Can, для выражения предположения или возможности, в которых говорящий не уверен;

5) Модальный глагол Should употребляется: для выражения морального обязательства, в советах и инструкциях, в умозаключениях, совершенных на основе только что высказанной информации, в формальных предложениях со значением условия, как правило, в письменной официальной речи.